

CARL ORFF

(1895-1982)

DIE BERNAUERIN

Ein bairisches Stück

A Bavarian play · Une pièce bavaroise

ALBRECHT, Herzog in Baiern und Graf zu Voheburg Duke in Bavaria, Count of Voheburg	GERHART LIPPERT
AGNES BERNAUER, Badmagd und Riberin Servant-girl in the bath-house · Servante du barbier et étuviste	CHRISTINE OSTERMAYER
3 JUNGE ADELIGE, Albrechts Freunde Three young aristocrats, friends of Albrecht	MICHAEL SCHWARZMEIER MICHAEL LERCHENBERG
Trois jeunes nobles, des amis d'Albrecht	GUSTL WEISHAPPEL
EIN BADGAST · A guest at the bath · Un client	ROLF CASTELL
KASPAR BERNAUER, Bader zu Augsburg Barber-surgeon and owner of a bath-house · Barbier à Augsburg	HANS STADTMÜLLER
DER KANZLER VOM HERZOG ERNST The chancellor of duke Ernst · Le chancelier du duc Ernst	HANS BAUR
EIN MÖNCH · A monk · Un moine	ROMUALD PEKNY
EIN HAUPTMANN · A captain · Un capitaine	MAX GRIESSER
EIN RICHTER · A Judge · Un juge	WOLF EUBA
ACHT BÜRGER VON MÜNCHEN	GUSTL BAYRHAMMER · FRITZ STRASSNER ROLF CASTELL · KARL OBERMAYR
Eight burghers of Munich Quatrièmes citoyens munichois	MAX GRIESSER · LUDWIG WÜHR TONI BERGER · BERND HELFRICH
DER ANSAGER · The Herald · Le présenteur	FRITZ STRASSNER
EIN WELSCHER SPIELMANN A French gleeman · Un ménestrel français	HORST LAUBENTHAL
TENORSOLO	HORST LAUBENTHAL
SOPRANSOLO	LUCIA POPP

Regie: Wolf Euba

Chor des Bayerischen Rundfunks

(Einstudierung · Chorus Master · Chef des chœurs: Heinz Mende)

Münchner Rundfunkorchester

KURT EICHHORN

(Dirigent · Conductor · Chef d'orchestre)

ERSTER TEIL

- 1 Intrade (Der Ansager) (2'11)
1. Szene (Badstube in Augsburg) (8'57)
- 2 *Jenin, Jenin, Jenin, Jenin*
(Der welsche Spielmann, Badgäste, Agnes, Albrechts Freunde, der alte Bernauer, Albrecht)
2. Szene (Vorbühne) (1'02)
- 3 *Û ist eitl Narretei*
(Albrechts Freunde, Albrecht)
3. Szene (Schenke in München) (12'02)
- 4 *Û Amixl hat gsunga ...*
(Bürger Münchens)
4. Szene (Vorbühne) (1'20)
- 5 *Staad is itzt dös Amixl*
(Zwei Bürger Münchens)
5. Szene (Auf Schloß Voheburg) (14'19)
- 6 *Mir is so wundrig*
(Agnes, Albrecht)

ZWEITER TEIL

- | | | |
|---|--|---------|
| 1 | Intrade
(Der Ansager) | (1'48) |
| | 1. Szene (Vorbühne) | (6'31) |
| 2 | <i>A sonniger Tag</i>
(Zwei Bürger Münchens) | |
| | 2. Szene (Auf Schloß Straubing) | (6'00) |
| 3 | <i>D'Sonn is unter</i>
(Agnes, Albrecht) | |
| | 3. Szene (Kanzlei in München) | (2'21) |
| 4 | <i>Itzt hat er sein Namen druntergsetzt</i>
(Der Kanzler) | |
| | 4. Szene (Im Winkel einer dunklen Kirche in München) | (9'56) |
| 5 | <i>Garrit Gallus, der Gockelhahn kraht!</i>
(Mönch) | |
| | 5. Szene (Auf Schloß Straubing) | (9'30) |
| 6 | <i>Schmalbackert schaugst aus</i>
(Agnes) | |
| | 6. Szene (Vorbühne) | (5'10) |
| 7 | <i>Itzl ham sie's derpackt!</i>
(Hexen) | |
| | 7. Szene (Weites Feld) | (21'12) |
| 8 | <i>Was dröhnt's in der Erdn</i>
(Volk, Albrecht, Kriegsvolk, der Kanzler) | |